

Fisher-Price®

X-TREME MACHINE™ JR.

- ENG Model Number: 72664
FR Numéro de modèle : 72664
ESP Número de modelo: 72664
P Modelo Número: 72664



ENG Please save these instructions for future reference.

Adult assembly is required.

Tools needed for assembly: Cap Nut Assembly Tool (included), Phillips Screwdriver and Hammer (not included).

Age Grade: 1½ to 5 years.

Weight Limit: 23 kg (50 lb.)

FR Conserver ces instructions en cas de besoin.

Doit être assemblé par un adulte.

Outils requis pour l'assemblage : Outil pour écrou borgne (fourni), tournevis à tête étoilée et marteau (non fournis).

Pour les enfants de 18 mois à 5 ans.

Poids maximal : 23 kg (50 lb.)

ESP Conservar estas instrucciones para futura referencia.

Requiere montaje por un adulto.

Herramientas necesarias: Herramienta para montar tuercas ciegas (incluida), desarmador de cruz y martillo (no incluidos).

Se recomienda para edades de 1½ a 5 años.

Peso máximo: 23 kg

P Favor guardar estas instruções para futura referência.

A presença de um adulto é necessária para a montagem.

Ferramentas necessárias para montagem: Chave para montagem da porca cega (incluída), chave Phillips e martelo (não incluídos)

Idade: 1 ½ a 5 anos

Peso máximo: 23 kg

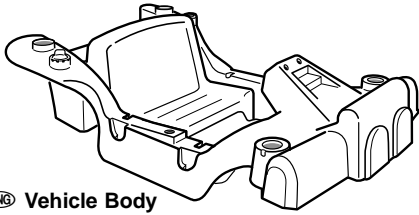


(ENG) WARNING (FR) ATTENTION
(ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

- (ENG)** • Adult supervision is required.
 - Never use near steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys, swimming pool areas or other bodies of water.
 - Always wear shoes or sneakers.
 - Never allow more than one rider.
- (FR)** • À n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
 - Ne jamais utiliser près d'escaliers, d'entrées de garage inclinées, de pentes raides, de routes, d'allées, de piscines ou d'autres étendues d'eau.
 - L'enfant doit toujours porter des chaussures ou des espadrilles.
 - Ne jamais permettre à plus d'un enfant à la fois d'être dans le véhicule.
- (ESP)** • Requiere supervisión por un adulto.
 - No utilizar cerca de escalones, entradas inclinadas, colinas, calles, callejones, áreas cerca de piscinas u otros cuerpos de agua.
 - Siempre utilizar zapatos o zapatillas.
 - Diseñado para una sola persona.
- (P)** • É necessária a supervisão de um adulto.
 - Nunca utilize próximo de degraus, entradas de carros, subidas e descidas, ruas, becos, áreas próximas de piscina, lagos, rios etc.
 - Sempre use sapatos ou tênis.
 - Jamais leve mais de um passageiro.

(ENG) PARTS (FR) PIÈCES
(ESP) PIEZAS (P) PEÇAS

- (ENG)** • If you experience a problem or are missing a part, please contact us, rather than return this product to the store.
 - Please identify all parts before assembly and save all packaging material until assembly is complete to ensure that no parts are discarded.
 - Metal parts have been coated with a lubricant to protect them during shipment. Wipe all metal parts with a paper towel to remove any excess lubricant.
- (FR)** • En cas de difficulté, ou s'il manque une pièce, ne pas rapporter le véhicule au magasin, mais communiquer plutôt avec nous.
 - S'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé l'assemblage de façon à s'assurer qu'il ne manque aucune pièce.
 - Les pièces métalliques sont enduites d'un lubrifiant qui les protège pendant le transport. Essuyer toutes les pièces métalliques avec un essuie-tout pour enlever le lubrifiant.
- (ESP)** • Si ocurren problemas o falta alguna pieza, póngase en contacto con nosotros; no devuelva el producto al lugar donde lo adquirió.
 - Identifique todas las piezas previo al montaje y guarde todo el material de montaje hasta que éste esté completo, para cerciorarse de que no se descarte ninguna pieza.
 - Las piezas de metal fueron cubiertas con un lubricante para protegerlas durante el envío. Limpie todas las piezas de metal con un papel toalla para quitar el exceso de lubricante.
- (P)** • Se você tiver um problema ou uma peça estiver faltando, favor entrar em contato conosco (SAC - 0800 55 0780) ao invés de devolver o produto à loja.
 - Favor identificar todas as partes antes de montar e guarde todo o material até a montagem estar completa para garantir que nenhuma peça seja descartada.
 - As peças metálicas foram cobertas com um lubrificante para protegê-las durante embarque. Limpe todas as peças metálicas com uma toalha de papel para remover algum excesso de lubrificante.



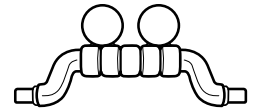
- ENG Vehicle Body
- FR Carrosserie
- ESP Carrocería
- P Carroceria do veículo



- ENG Steering Wheel
- FR Volant
- ESP Volante
- P Direção



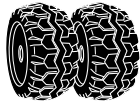
- ENG Steering Wheel Retainer
- FR Dispositif de retenue du volant
- ESP Sujetador del volante
- P Fixador da Direção



- ENG Light Rack
- FR Porte-phares
- ESP Barra de luces
- P Suporte do Farol



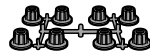
- ENG 2 Rear Wheels
- FR 2 roues arrière
- ESP 2 ruedas traseras
- P 2 rodas traseiras



- ENG 2 Front Wheels
- FR 2 roues avant
- ESP 2 ruedas delanteras
- P 2 rodas dianteiras



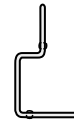
- ENG Key
- FR Clé
- ESP Llave
- P Chave



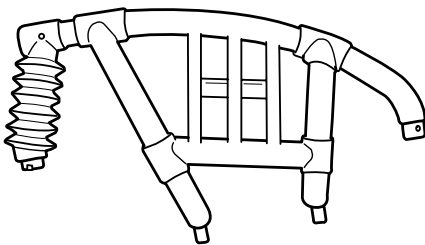
- ENG 8 Bushings
- FR 8 bagues
- ESP 8 cojinetes
- P 8 buchas



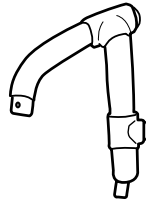
- ENG Front Axle B (Left)
- FR Essieu avant B (gauche)
- ESP Eje delantero B (izquierdo)
- P Eixo dianteiro B (esquerda)



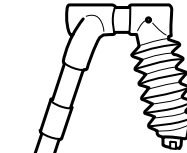
- ENG Front Axle A (Right)
- FR Essieu avant A (droit)
- ESP Eje delantero A (derecho)
- P Eixo dianteiro A (direita)



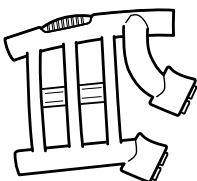
- ENG Roll Cage - Right Side
- FR Structure tubulaire - côté droit
- ESP Caja protectora - costado derecho
- P Gaiola Rolante - lado direito



- ENG Roll Cage - Left Side (Front)
- FR Structure tubulaire - côté gauche (avant)
- ESP Caja protectora - costado izquierdo (anterior)
- P Gaiola rolante - lado esquerdo (frente)



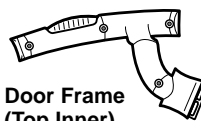
- ENG Roll Cage - Left Side (Rear)
- FR Structure tubulaire - côté gauche (arrière)
- ESP Caja protectora - costado izquierdo (posterior)
- P Gaiola rolante - lado esquerdo (traseira)



- ENG Door Frame (Outer)
- FR Porte (partie extérieure)
- ESP Marco de puerta (exterior)
- P Armação da porta (externa)



- ENG Door Frame (Bottom Inner)
- FR Porte (bas intérieur)
- ESP Marco de puerta (interior inferior)
- P Armação da porta (interna inferior)



- ENG Door Frame (Top Inner)
- FR Porte (dessus intérieur)
- ESP Marco de puerta (interior superior)
- P Armação da porta (interna superior)

- ENG Cap Nut Assembly Tool
- FR Outil pour écrou borgne
- ESP Herramienta para montar tuercas ciegas
- P Ferramenta de montagem da porca cega



- ENG Not Shown: Label Sheet
- FR Non illustrée : feuille d'autocollants
- ESP No se muestra: Hoja de adhesivos
- P Não mostrado: folha com adesivos



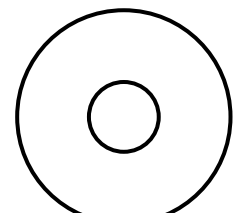
- ENG Cap Nut - 6
- FR Écrou borgne - 6
- ESP 6 tuercas ciegas
- P Porca cega - 6



- ENG #8 x 1.9 cm (3/4") Screw - 11
- FR Vis no 8 de 1,9 cm (3/4 de po) - 11
- ESP 11 tornillos #8 x 1,9 cm
- P Parafusos # 8 x 3/4" - 11

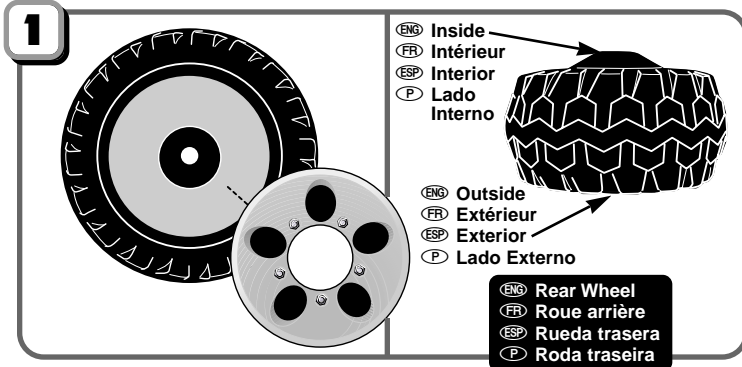


- ENG #8 x 3.8 cm (1 1/2") Screw - 6
- FR Vis no 8 de 3,8 cm (1 1/2 po) - 6
- ESP 6 tornillos #8 x 3,81 cm
- P Parafusos # 8 x 1 1/2" - 6

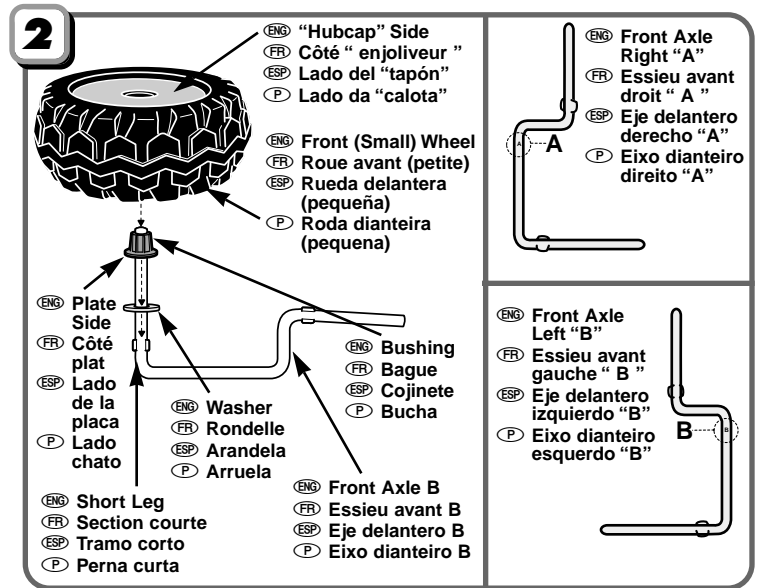


- ENG Washer - 4
- FR Rondelle - 4
- ESP 4 arandelas
- P Arruela - 4

- ENG ALL SHOWN ACTUAL SIZE
- FR DIMENSIONS RÉELLES
- ESP TODO SE MUESTRA EN TAMAÑO REAL
- P TODOS MOSTRADOS EM TAMANHO REAL

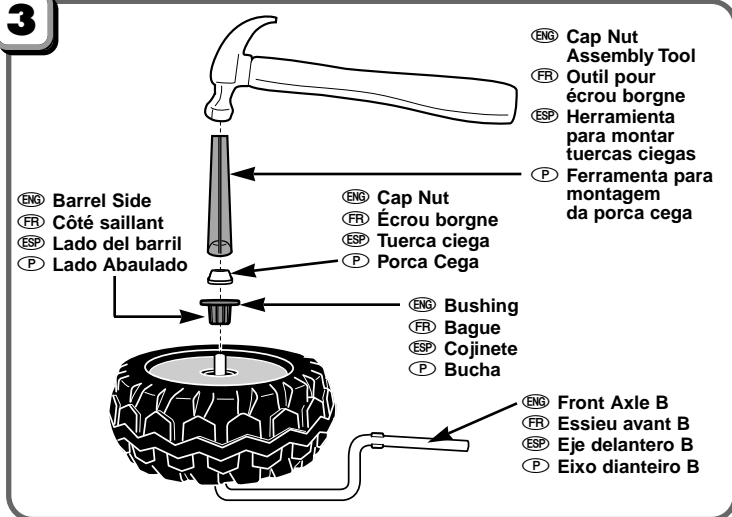


- ENG • Identify the outside surface of each wheel. (See the inset above to identify the inside surface of the rear [large] wheels. The inside surface of the front [small] wheels is marked **IN**.)
- Before applying labels to the wheels, make sure your hands are clean and dry and wipe each wheel with a clean, dry cloth.
- Apply label 23 to the outside surface of each rear wheel. Apply label 2 to the outside surface of each front wheel. For best results, avoid repositioning a label once it has been applied.
- FR • Trouver l'extérieur de chaque roue. (Se référer à la petite illustration ci-dessus pour trouver le côté intérieur des [grandes] roues arrière. Le côté intérieur des [petites] roues avant est identifié par "**IN**".)
- Avant d'apposer les autocollants sur les roues, s'assurer d'avoir les mains propres et sèches et d'essuyer chaque roue avec un linge propre et sec.
- Apposer l'autocollant no 23 sur le côté extérieur de chaque roue arrière. Apposer l'autocollant no 2 sur le côté extérieur de chaque roue avant. Éviter de coller un autocollant plus d'une fois.
- ESP • Identifique la superficie exterior de cada rueda. (Ver el recuadro de arriba para identificar la superficie interior de las ruedas traseras [grandes]. La superficie interior de las ruedas delanteras [pequeñas] está rotulada **IN**).
- Antes de pegar adhesivos en las ruedas, cerciórese de tener las manos limpias y secas, y limpie las ruedas con un paño limpio y seco.
- Pegue el adhesivo 23 en la superficie exterior de cada rueda trasera. Pegue el adhesivo 2 en la superficie exterior de cada rueda delantera. Para óptimos resultados, evite reposicionar un adhesivo después de haberlo pegado.
- P • Identifique o lado externo de cada roda. (Vide o detalhe acima para identificar o lado interno das rodas traseiras (grandes). A superfície interna das rodas dianteiras (pequenas) estão marcadas com a palavra **IN**).
- Antes de aplicar os adesivos nas rodas, certifique-se de que suas mãos estejam limpas e secas e limpe cada roda com um pano limpo e seco.
- Aplique o adesivo 23 na superfície externa de cada roda traseira. Aplique o adesivo 2 à superfície externa de cada roda dianteira. Para melhores resultados, evite reposicionar o adesivo depois de ter sido aplicado.



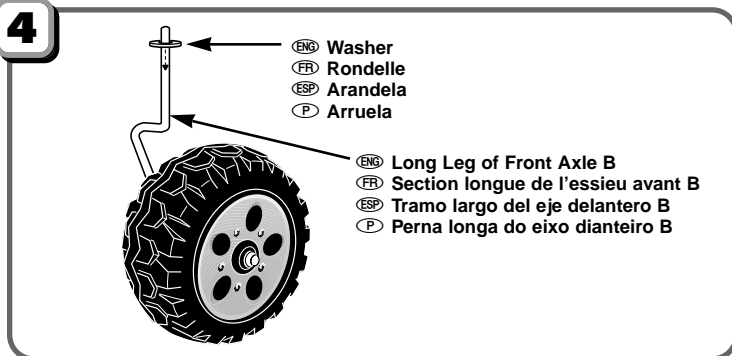
- ENG **Note:** The front axles are not interchangeable and are marked A (right) and B (left). Identify the left front axle (B).
 - Fit a washer onto the short leg of front axle B.
 - Fit a bushing, plate side down, onto the short leg of front axle B.
 - Fit a front (small) wheel, "hubcap" side up, on the short leg of front axle B.
- FR **Remarque :** Les essieux avant ne sont pas interchangeables et sont identifiés par A (droit) et B (gauche). Trouver l'essieu avant gauche (B).
 - Glisser une rondelle sur la section courte de l'essieu avant gauche B.
 - Glisser une bague, côté plat vers le bas, sur l'extrémité de la section courte de l'essieu avant B.
 - Fixer une (petite) roue avant, côté "enjolveur" sur le dessus, sur la section courte de l'essieu avant B.
- ESP **Nota:** Los ejes delanteros no son intercambiables y están rotulados A (derecho) y B (izquierdo). Identifique el eje delantero izquierdo (B).
 - Introduzca una arandela en el tramo corto del eje delantero B.
 - Introduzca un cojinete, lado de la placa hacia abajo, en el tramo corto del eje delantero B.
 - Introduzca una rueda delantera (pequeña), lado del "tapón" para arriba, en el tramo corto del eje delantero B.
- P **Obs:** Os eixos dianteiros não são intercambiáveis e estão marcados com A (direito) e B (esquerdo). Identifique o eixo dianteiro esquerdo (B).
 - Encaixe uma arruela na perna curta do eixo dianteiro B.
 - Encaixe uma bucha, com o lado chato para baixo, na perna curta do eixo dianteiro B.
 - Encaixe a roda dianteira (pequena), com o lado da "calota" para cima, na perna curta do eixo dianteiro B.

3



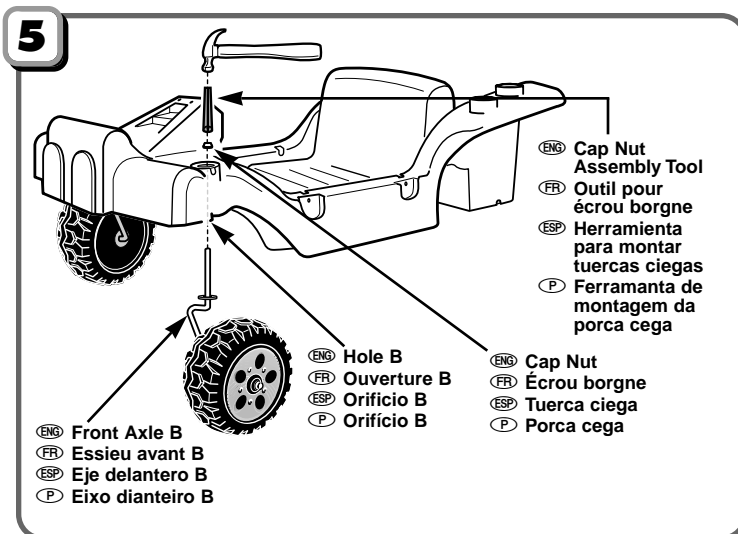
- ENG • Fit a bushing, barrel side down, onto the short leg of front axle B.
- ENG • Place a cap nut in the cupped end of the cap nut assembly tool.
- ENG • Hold the cap nut against the end of the short leg. Tap the cap nut assembly tool with a hammer to secure the cap nut on the end of the short leg of front axle B.
- FR • Glisser une bague, côté saillant vers le bas, sur la section courte de l'essieu avant B.
- FR • Placer un écrou borgne dans l'extrémité creuse de l'outil pour écrou borgne.
- FR • Mettre l'écrou borgne sur l'extrémité de la section courte. Frapper sur l'outil pour écrou borgne à l'aide d'un marteau pour fixer solidement l'écrou borgne à la section courte de l'essieu avant B.
- ESP • Introduzca un cojinete, lado del barril hacia abajo, en el tramo corto del eje delantero B.
- ESP • Coloque una tuerca ciega en el extremo ondulado de la herramienta para montar tuercas ciegas.
- ESP • Sujete la tuerca ciega contra el extremo del tramo corto. Golpee la herramienta para montar tuercas ciegas con un martillo para fijar la tuerca ciega en el extremo del tramo corto del eje delantero B.
- P • Encaixe uma bucha, com o lado abaulado para baixo, na perna curta do eixo dianteiro B.
- P • Coloque uma porca cega na extremidade côncava da ferramenta de montagem da porca cega.
- P • Segure a porca contra a extremidade da perna curta. Bata na ferramenta com um martelo para fixar a porca na extremidade da perna curta do eixo dianteiro B.

4



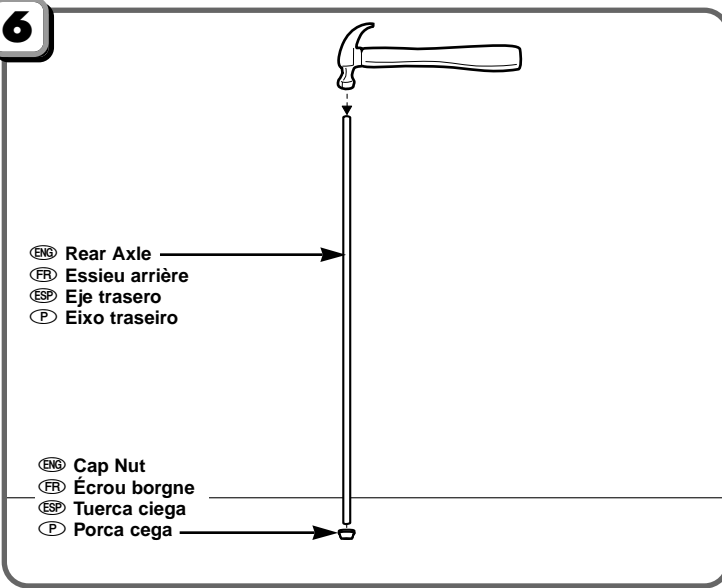
- ENG • Fit a washer on the long leg of front axle B.
- FR • Glisser une rondelle sur la section longue de l'essieu avant B.
- ESP • Introduzca una arandela en el tramo largo del eje delantero B.
- P • Encaixe uma arruela na perna longa do eixo dianteiro B.

5



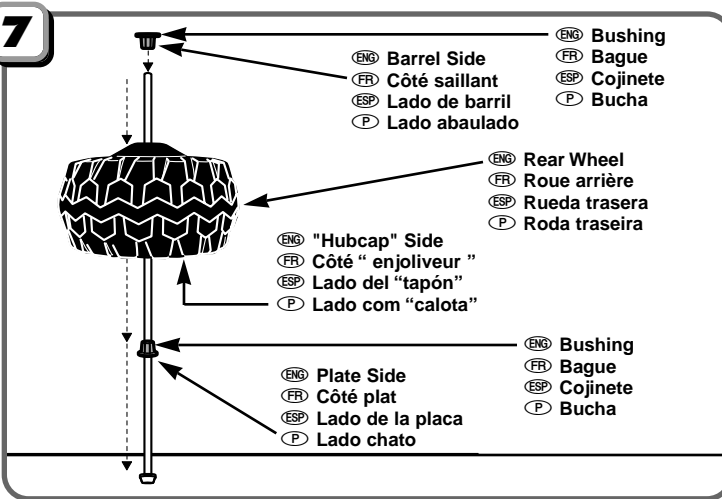
- ENG • Lift the front end of the vehicle body and insert the long leg of front axle B up into the hole marked B in the vehicle body.
- ENG • Place a cap nut in the cupped end of the cap nut assembly tool.
- ENG • Hold the cap nut against the end of front axle B. Tap the cap nut assembly tool with a hammer to secure the cap nut on the end of front axle B.
- ENG • Repeat steps 2 - 5 to assemble the right front axle (A) to the vehicle body.
- FR • Soulever l'avant de la carrosserie et insérer la section longue de l'essieu avant B dans l'ouverture identifiée B de la carrosserie.
- FR • Placer un écrou borgne dans l'extrémité creuse de l'outil pour écrou borgne. Mettre l'écrou borgne sur l'extrémité de l'essieu avant B. Frapper sur l'outil pour écrou borgne à l'aide d'un marteau pour fixer solidement l'écrou borgne à l'essieu avant B.
- FR • Répéter les étapes 2 à 5 pour assembler l'essieu avant droit (A) à la carrosserie.
- ESP • Levante el extremo delantero de la carrocería e introduzca el tramo largo del eje delantero B en el orificio rotulado B en la carrocería.
- ESP • Coloque una tuerca ciega en el extremo ondulado de la herramienta para montar tuercas ciegas.
- ESP • Sujete la tuerca ciega contra el extremo del eje delantero B. Golpee la herramienta para montar tuercas ciegas con un martillo para fijar la tuerca ciega en el extremo del eje delantero B.
- ESP • Repita los pasos 2 a 5 para montar el eje delantero derecho (A) en la carrocería.
- P • Levante a frente do chassi do veículo e insira a perna longa do eixo dianteiro B no orificio marcado com a letra B.
- P • Coloque uma porca cega na extremidade côncava da ferramenta de montagem da porca cega.
- P • Segure a porca contra a extremidade do eixo dianteiro B. Bata na ferramenta com um martelo para fixar a porca na extremidade do eixo dianteiro B.
- P • Repita os passos 2-5 para montar o eixo dianteiro direito (A) no chassi do veículo.

6



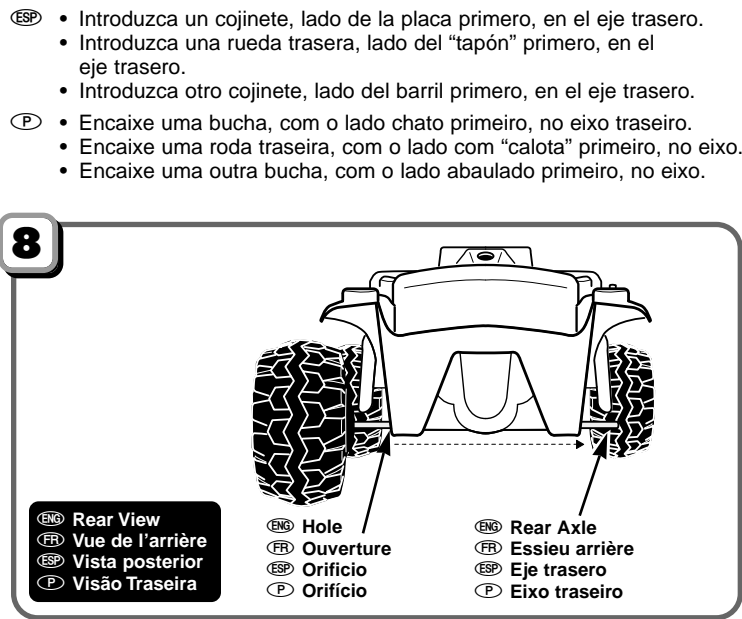
- ENG • Place a cap nut, cupped side up, on a flat, hard surface.
- ENG • Fit the end of the rear axle into the cap nut.
- ENG • Tap the opposite end of the rear axle with a hammer to secure the cap nut on the end of the rear axle.
- FR • Placer un écrou borgne, côté creux sur le dessus, sur une surface plate et dure.
- FR • Insérer l'extrémité de l'essieu arrière dans l'écrou borgne.
- FR • Frapper l'extrémité opposée à l'aide d'un marteau pour fixer solidement l'écrou borgne à l'extrémité de l'essieu arrière.
- ESP • Coloque una tuerca ciega, lado ondulado hacia arriba, en una superficie plana y dura.
- ESP • Ajuste el extremo del eje trasero en la tuerca ciega.
- ESP • Golpee el extremo opuesto del eje trasero con un martillo para fijar la tuerca ciega en el extremo del eje trasero.
- P • Coloque a porca cega, com o lado côncavo para baixo, numa superfície plana e dura.
- P • Encaixe a extremidade do eixo traseiro na porca cega.
- P • Bata na extremidade oposta do eixo com um martelo para fixar a porca na outra extremidade do eixo traseiro.

7



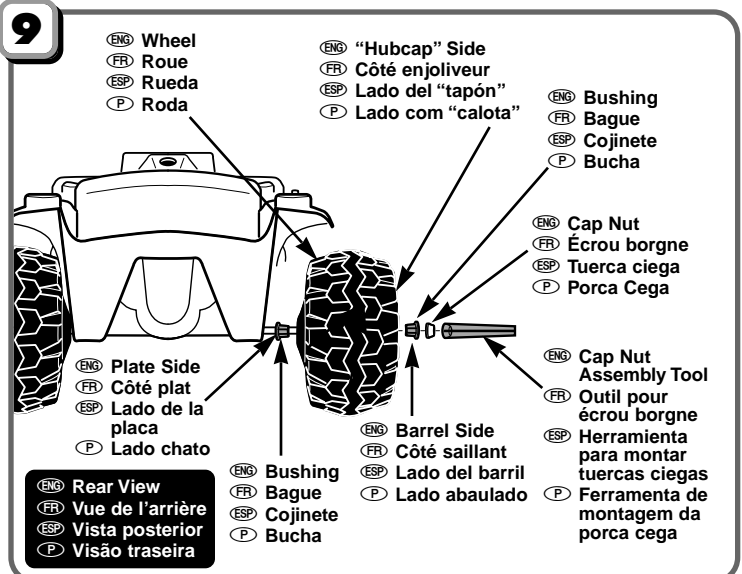
- ENG • Slide a bushing, plate side first, onto the rear axle.
- ENG • Slide a rear wheel, "hubcap" side first, onto the rear axle.
- ENG • Slide another bushing, barrel side first, onto the rear axle.
- FR • Glisser une bague, côté plat en premier, sur l'essieu arrière.
- FR • Glisser une roue arrière, côté "enjolveur" en premier, sur l'essieu arrière.
- FR • Glisser une autre bague, côté saillant en premier, sur l'essieu arrière.

8



- ENG • Face the back of the vehicle.
- ENG • Slide the rear axle into the hole in one side of the vehicle body, through the vehicle body and out through the hole in the other side of the vehicle body.
- FR • Se mettre face à l'arrière du véhicule.
- FR • Glisser l'essieu arrière dans l'ouverture d'un des côtés de la carrosserie, à travers toute la largeur de la carrosserie pour le faire ressortir par l'ouverture de l'autre côté.
- ESP • Párese apuntando a la parte trasera del vehículo.
- ESP • Introduzca el eje trasero en el orificio en un costado de la carrocería, atravesando la carrocería y saliendo por el orificio en el otro costado de la carrocería.
- P • Fique de frente para a traseira do veículo.
- P • Encaixe o eixo traseiro no orificio em um dos lados do chassi, através dela e através do orificio no outro lado do chassi.

9



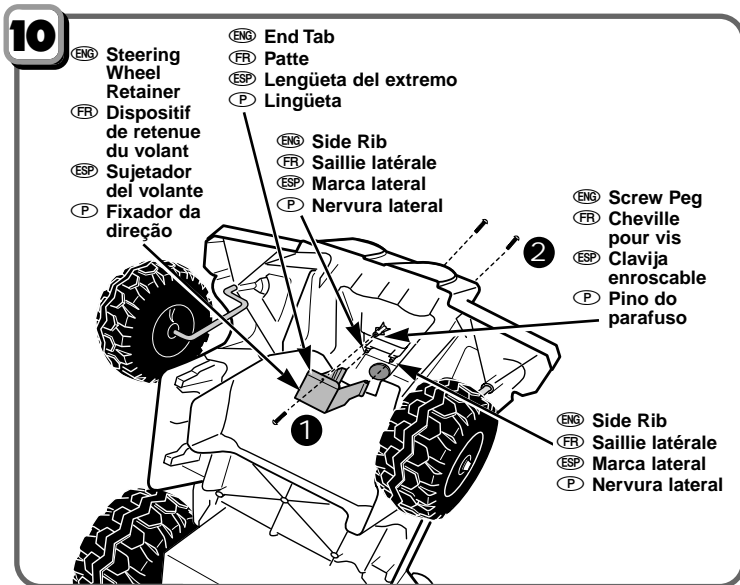
- ENG • Slide a bushing, plate side first, onto the end of the rear axle.
- ENG • Slide a wheel, "hubcap" side out, onto the rear axle.
- ENG • Slide another bushing, barrel side first, onto the rear axle.
- ENG • Place a cap nut in the cupped end of the cap nut assembly tool and hold the cap nut against the end of the rear axle.
- ENG • Support the rear axle on the opposite side of the vehicle body and tap the cap nut assembly tool with a hammer to secure the cap nut on the end of the rear axle.

- FR • Glisser une bague, côté plat en premier, sur l'extrémité libre de l'essieu arrière.
- Glisser une roue, côté "enjoleur" à l'extérieur, sur l'essieu arrière.
- Glisser une autre bague, côté saillant en premier, sur l'essieu arrière.
- Insérer un écrou borgne dans l'extrémité creuse de l'outil pour écrou borgne et mettre l'écrou sur l'extrémité de l'essieu arrière.
- Soutenir l'essieu arrière de l'autre côté du véhicule et frapper sur l'outil pour écrou borgne avec un marteau pour bien fixer l'écrou borgne.
- ESP • Introduzca un cojinete, lado de la placa primero, en el extremo del eje trasero.
- Introduzca una rueda, lado del "tapón" hacia afuera, en el extremo trasero.
- Introduzca otro cojinete, lado del barril primero, en el eje trasero.
- Coloque una tuerca ciega en el extremo ondulado de la herramienta para montar tuercas ciegas y sujete la tuerca ciega contra el extremo del eje trasero.
- Apoye el eje trasero en el lado opuesto de la carrocería y golpee la herramienta para montar tuercas ciegas con un martillo para fijar la tuerca ciega en el extremo del eje trasero.
- P • Encaixe uma bucha, lado chato primeiro, na extremidade do eixo traseiro.
- Encaixe uma roda, com o lado da "calota" para fora, no eixo.
- Encaixe uma outra bucha, lado abaulado primeiro, no eixo.
- Coloque a porca cega na extremidade côncava da ferramenta de montagem da porca cega e segura a porca contra a extremidade do eixo traseiro.
- Coloque um suporte no eixo traseiro no lado oposto do chassi e bata na ferramenta com um martelo para fixar a porca cega na extremidade do eixo traseiro.

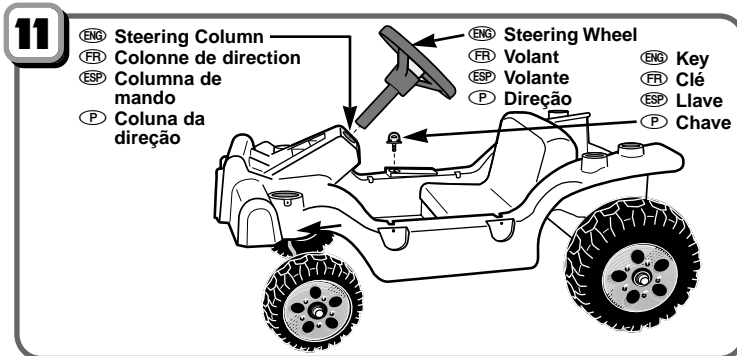
- **Sous la carrosserie**, insérer une vis no 8 de 1,9 cm (3/4" de po) dans le trou de la patte du dispositif de retenue du volant jusque dans la cheville pour vis de la carrosserie ①. Serrer la vis à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.
- **Par le dessus du véhicule**, s'assurer que les deux trous pour vis à l'avant de la carrosserie sont alignés avec les trous du dispositif de retenue du volant. Insérer deux vis no 8 de 1,9 cm (3/4" de po) dans le devant de la carrosserie jusque dans le dispositif de retenue ②. Serrer les vis à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.
- Abaisser l'avant du véhicule.

- ESP • Levante el extremo delantero del vehículo.
- Alinee el orificio de la lengüeta del extremo del sujetador del volante con la clavija enroscable en la parte inferior de la carrocería y sujete el sujetador del volante en posición. Verifique que el sujetador del volante quepa sobre las marcas laterales de la carrocería.
- **Desde la parte inferior de la carrocería**, introduzca un tornillo #8 x 1,9 cm por el orificio de la lengüeta del extremo del sujetador del volante y en la clavija enroscable de la carrocería ①. Ajuste el tornillo con un desarmador de cruz, sin apretarlo demasiado.
- **Desde la parte superior de la carrocería**, verifique que los dos orificios de tornillo en el frente de la carrocería estén alineados con los orificios del sujetador del volante. Introduzca dos tornillos #8 x 1,9 cm por el frente de la carrocería y en el sujetador del volante ②. Ajuste los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.
- Baje el extremo delantero del vehículo.

- P • Levante a frente do veículo.
- Alinhe o orifício na lingüeta do fixador da direção com o pino do parafuso do lado debaixo do chassi e segure o fixador da direção no lugar. Certifique-se que o fixador da direção se encaixe nas nervuras laterais do chassi.
- **Do lado debaixo do chassi**, insira um parafuso # 8 x 3/4" pelo orifício da lingüeta do fixador da direção no pino do parafuso no chassi ①. Aperte com uma chave Phillips. Não aperte demais.
- **De cima do chassi**, certifique-se que os dois orifícios dos parafusos na frente do chassi estejam alinhados com os orifícios no fixador da direção. Insira dois parafusos #8 x 3/4" pela frente do chassi e no fixador da direção ②. Aperte com uma chave Phillips. Não aperte demais.
- Abaixar a frente do veículo.

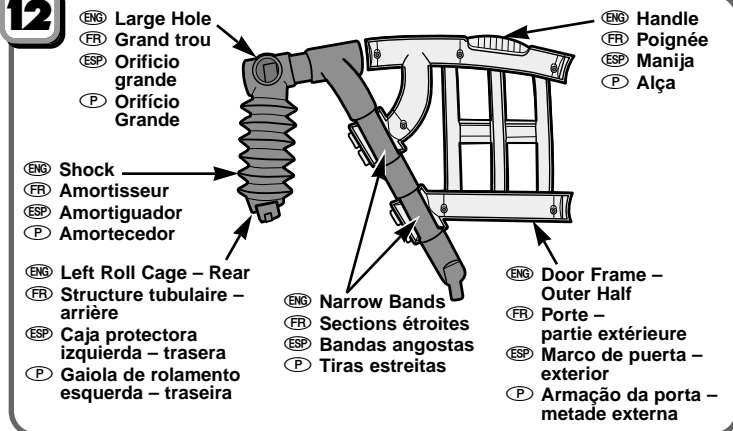


- ENG • Lift the front end of the vehicle.
- Align the hole in the steering wheel retainer's end tab with the screw peg on the underside of the vehicle body and hold the steering wheel retainer in place. Make sure the steering wheel retainer fits over the side ribs on the vehicle body.
- **From the underside of the vehicle body**, insert a #8 x 1.9 cm (3/4") screw through the hole in the steering wheel retainer's end tab and into the screw peg on the vehicle body ①. Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- **From the top side of the vehicle body**, make sure the two screw holes in the front of the vehicle body are aligned with the holes in the steering wheel retainer. Insert two #8 x 1.9 cm (3/4") screws through the front of the vehicle body and into the steering wheel retainer ②. Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Lower the front end.
- FR • Soulever le devant du véhicule.
- Aligner le trou de la patte du dispositif de retenue du volant avec la cheville pour vis sous la carrosserie et maintenir le dispositif de retenue du volant en place. S'assurer que le dispositif de retenue du volant couvre les saillies latérales de la carrosserie.



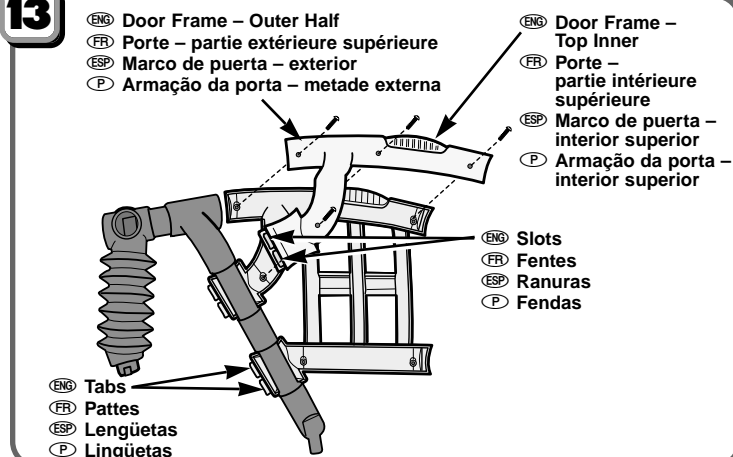
- ENG • Fit the steering wheel into the round hole in the steering column.
- Press firmly to snap the steering wheel into the steering wheel retainer.
- Fit the key into the hole in the vehicle body and press firmly to snap it into the vehicle body.
- FR • Insérer le volant dans l'ouverture ronde de la colonne de direction.
- Appuyer fermement sur le volant pour l'enclencher dans le dispositif de retenue du volant.
- Insérer la clé dans le commutateur d'allumage de la carrosserie et appuyer fermement pour l'enclencher.
- ESP • Introduzca el volante en el orificio redondo en la columna de mando.
- Presione con firmeza para ajustar el volante en el sujetador del volante.
- Introduzca la llave en el orificio de la carrocería y presione firmemente para ajustarla en la carrocería.
- P • Encaixe a direção no orifício da coluna de direção.
- Aperte firmemente para encaixar a direção no fixador.
- Coloque a chave no orifício do chassi e aperte firmemente para encaixá-la.

12



- ENG • Place the outer half of the door frame **face down** on a flat surface. Make sure the handle is at the top.
- ENG • Fit the narrow bands on the rear left roll cage onto the outer half of the door frame. Make sure that the large hole above the roll cage shock is facing up.
- FR • Coucher la **partie extérieure** de la porte sur une surface plane. S'assurer que la poignée est sur le dessus.
- FR • Fixer la partie extérieure de la porte à la structure tubulaire arrière gauche en enclenchant la porte sur les sections étroites de la structure tubulaire.
- FR • S'assurer que la grande ouverture au-dessus de l'amortisseur de la structure tubulaire est sur le dessus.
- ESP • Coloque el marco de puerta exterior **cara abajo** en una superficie plana. Verifique que la manija esté en la parte superior.
- ESP • Ajuste las bandas angostas de la caja protectora trasera izquierda en el marco de puerta externo. Verifique que el orificio grande arriba del amortiguador de la caja protectora apunte hacia arriba.
- P • Coloque a metade externa da armação da porta **para baixo** numa superfície plana. Certifique-se que a alça esteja para cima.
- P • Encaixe as tiras estreitas do amortecedor da gaiola de rolamento esquerda traseira na metade externa da armação da porta. Certifique-se que o orificio grande acima da gaiola de rolamento esteja para cima.

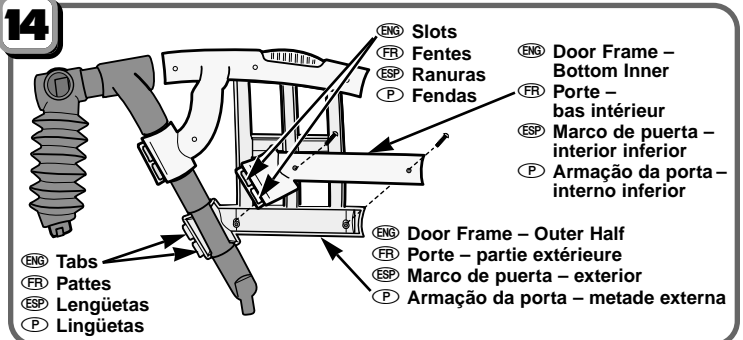
13



- ENG • Angle the top inner door frame and fit the slots on the top inner door frame onto the tabs on the outer door frame.
- ENG • Rotate the top inner door frame to close around the rear left roll cage. **Make sure the tabs are secured in the slots.**
- ENG • Hold the door frame pieces together and insert 4 #8 x 1.9 cm (3/4") screws through the top inner door frame as shown.
- ENG • Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • En inclinant la partie intérieure supérieure de la porte, insérer les pattes de la partie extérieure de la porte dans les fentes de la partie intérieure supérieure de la porte.

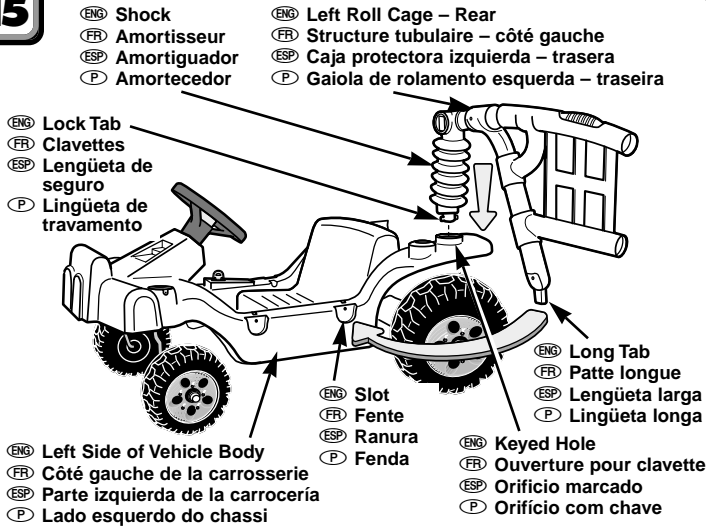
- ENG • Faire pivoter la partie intérieure de la porte pour fermer la structure tubulaire gauche. **S'assurer que les pattes sont bien enclenchées dans les fentes.**
- ENG • Tenir les pièces de la porte ensemble et visser quatre vis no 8 de 1,9 cm (3/4 de po) dans la partie intérieure supérieure de la porte comme illustré.
- ENG • Serrer les vis à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.
- ESP • Coloque en ángulo el marco de puerta interior superior y ajuste las ranuras del marco de puerta interior superior en las lengüetas del marco de puerta exterior.
- ESP • Gire el marco de puerta interior superior para cerrar la caja protectora trasera izquierda. **Verifique que las lengüetas estén fijadas en las ranuras.**
- ESP • Una las piezas del marco de puerta e introduzca 4 tornillos #8 x 1.9 cm (3/4") en el marco de puerta interior superior, como se muestra.
- ESP • Ajuste los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.
- P • Coloque a armação da porta num ângulo e encaixe as fendas na lingüetas da armação externa da porta.
- P • Gire a parte interna superior da armação da porta para fechar em volta da gaiola de rolamento esquerda. **Certifique-se que as lingüetas estejam bem fixadas nas fendas.**
- P • Segure as partes da armação da porta juntas e insira 4 parafusos # 8 x 3/4" pela parte interna superior da armação da porta, conforme indicado.
- P • Aperte os parafusos com uma chave Phillips. Não aperte demais.

14



- ENG • Angle the bottom inner door frame and fit the slots on the bottom inner door frame onto the tabs on the outer door frame.
- ENG • Rotate the bottom inner door frame to close around the rear left roll cage. **Make sure the tabs are secured in the slots.**
- ENG • Hold the door frame pieces together and insert 2 #8 x 1.9 cm (3/4") screws through the bottom inner door frame.
- ENG • Tighten the screws using a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • En inclinant le bas intérieur de la porte, enclencher les pattes du bas intérieur de la porte dans les fentes de la partie extérieure de la porte.
- FR • Faire pivoter le bas intérieur de la porte pour fermer la structure tubulaire arrière gauche. **S'assurer que les pattes sont bien enclenchées dans les fentes.**
- FR • Tenir les pièces de la porte ensemble et visser deux vis no 8 de 1,9 cm (3/4 de po) dans le bas intérieur de la porte.
- FR • Serrer les vis à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.
- ESP • Coloque en ángulo el marco de puerta interior inferior y ajuste las ranuras del marco de puerta interior inferior en las lengüetas del marco de puerta exterior.
- ESP • Gire el marco de puerta interior inferior para cerrar la caja protectora trasera izquierda. **Verifique que las lengüetas estén fijadas en las ranuras.**
- ESP • Una las piezas del marco de puerta e introduzca 2 tornillos #8 x 1,9 cm en el marco de puerta interior inferior.
- ESP • Ajuste los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.
- P • Coloque a parte interna inferior da armação da porta num ângulo e encaixe as fendas nas lingüetas da armação externa da porta.
- P • Gire a parte interna inferior da armação da porta para fechar em volta da gaiola de rolamento esquerda traseira. **Certifique-se que as lingüetas estejam bem fixadas nas fendas.**
- P • Segure as peças da armação da porta juntas e insira 2 parafusos # 8 x 3/4" pela parte interna inferior da armação.
- P • Aperte com uma chave Phillips. Não aperte demais.

15



- ENG • Position the rear left roll cage as shown to align the shock's lock tabs with the keyed hole in the left side of vehicle body.

Note: The door will swing freely!

- Fit the shock into the hole.
- Rotate the rear left roll cage towards the vehicle body 1/4 turn and fit the long tab at the bottom of the rear left roll cage bar into the corresponding slot in the side of the vehicle body.
- FR • Placer la structure tubulaire arrière gauche comme illustré de façon à aligner les clavettes avec l'ouverture pour clavettes située sur le côté gauche de la carrosserie.

Remarque : La porte pivotera librement.

- Fixer l'amortisseur dans l'ouverture.
- Faire pivoter d'un quart de tour la structure tubulaire gauche arrière vers la carrosserie et insérer la patte longue à l'arrière du bas de la structure tubulaire dans la fente correspondante du côté de la carrosserie.
- ESP • Coloque la caja protectora trasera izquierda, como se muestra, para alinear las lengüetas de seguro del amortiguador con el orificio marcado en el costado derecho de la carrocería.

Nota: ¡La puerta se abrirá libremente!

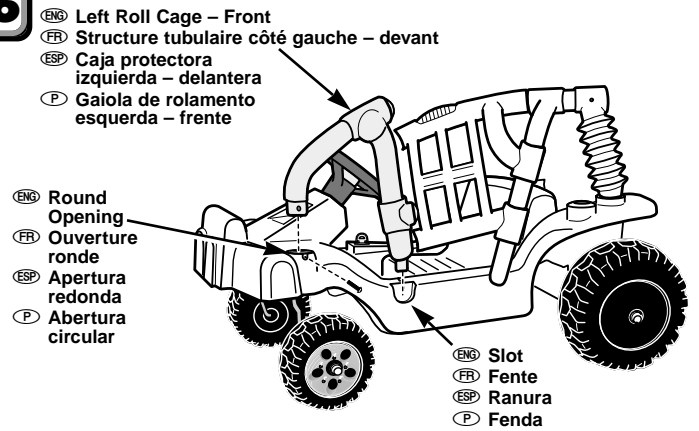
- Introduzca el amortiguador en el orificio.
- Gire la caja protectora trasera izquierda 90 grados hacia la carrocería e introduzca la lengüeta larga, que se encuentra en la parte inferior de la barra de la caja protectora trasera izquierda, en la ranura correspondiente del costado de la carrocería.

- P • Posicione a gaiola de rolamento traseira esquerda para alinhar as lingüetas de travamento do amortecedor com o orificio com chave do chassi.

Obs: a porta irá abrir livremente!

- Encaixe o amortecedor no orificio.
- Gire a gaiola de rolamento esquerda traseira em direção ao chassi 1/4 de volta e encaixe a lingüeta longa no fundo da barra da gaiola na fenda correspondente no lado do chassi.

16



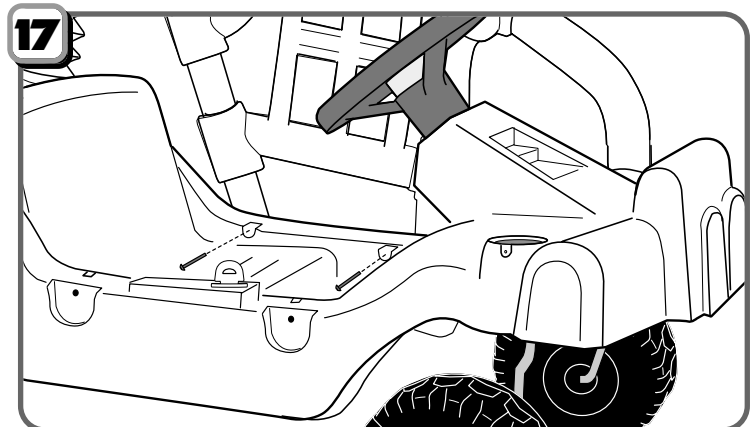
- ENG • Fit the front left roll cage into the large round opening and slot in the left side of the vehicle body.
- Insert a #8 x 3/4" screw into the vehicle body as shown.
- Tighten the screw with Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

- FR • Insérer le côté gauche du devant de la structure tubulaire dans l'ouverture ronde et dans la fente du côté gauche de la carrosserie.
- Visser une vis no 8 de 1,9 cm (3/4 de po) dans la carrosserie comme illustré.
- Serrer la vis à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.

- ESP • Ajuste la caja protectora delantera izquierda en la apertura redonda grande y en la ranura en el costado izquierdo de la carrocería.
- Introduzca un tornillo #8 x 1,9 cm en la carrocería, como se muestra.
- Ajuste los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.

- P • Encaixe a gaiola de rolamento esquerda dianteira na abertura circular e fenda no lado esquerdo do chassi.
- Insira um parafuso # 8 x 3/4" no chassi conforme indicado.
- Aperte com uma chave Phillips. Não aperte demais.

17



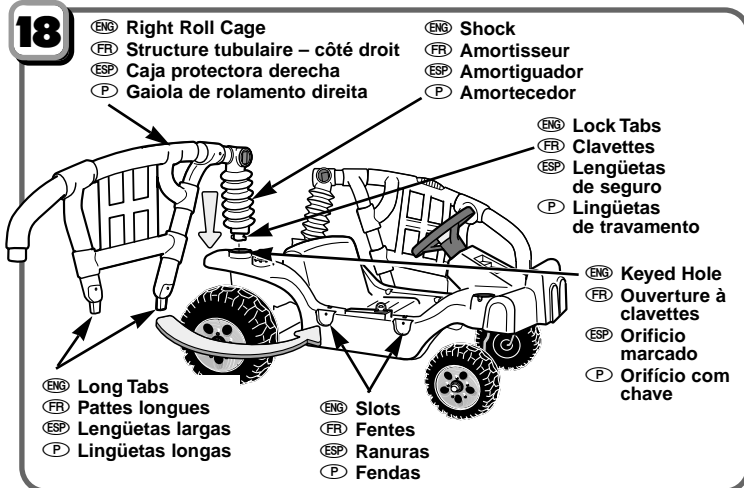
- ENG • From the passenger compartment, insert two #8 x 3.8 cm (1 1/2") screws through the vehicle body and into the roll cage.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

- FR • Du siège, visser deux vis no 8 de 3,8 cm (1 1/2 po) dans la carrosserie jusque dans la structure tubulaire.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.

- ESP • Desde el compartimento del pasajero, introduzca dos tornillos #8 x 3,81 cm por la carrocería y en la caja protectora.
- Ajuste los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.

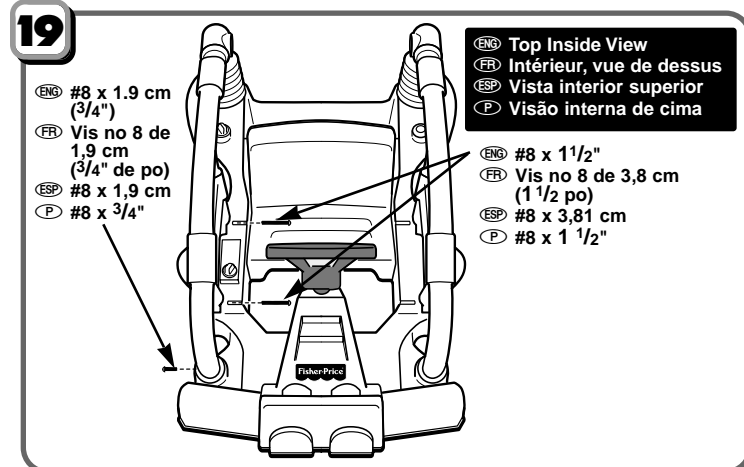
- P • De dentro do compartimento de passageiros, insira dois parafusos # 8 x 1 1/2" através do chassi e na gaiola de rolamento.
- Aperte os parafusos com uma chave Phillips. Não aperte demais.

18



- ENG • Position the right roll cage as shown to align the shock's lock tabs with the keyed hole in the right side of the vehicle body.
- Fit the shock into the hole.
- Rotate the right roll cage towards the vehicle body 1/4 turn and fit the long tabs at the bottom of the right roll cage into the corresponding slots in the side of the vehicle body.
- FR • Placer le côté droit de la structure tubulaire comme illustré de façon à aligner les clavettes de l'amortisseur avec l'ouverture à clavettes du côté droit de la carrosserie.
- Insérer l'amortisseur dans l'ouverture.
- Faire pivoter d'un quart de tour le côté droit de la structure tubulaire vers la carrosserie et insérer les pattes longues du bas de la structure tubulaire dans les fentes correspondantes du côté de la carrosserie.
- ESP • Coloque la caja protectora derecha, como se muestra, para alinear las lengüetas de seguro del amortiguador con el orificio marcado en el costado derecho de la carrocería.
- Introduzca el amortiguador en el orificio.
- Gire la caja protectora derecha 90 grados hacia la carrocería e introduzca las lengüetas largas, que se encuentran en la parte inferior de la caja protectora derecha, en las ranuras correspondientes del costado de la carrocería.
- P • Posicione a gaiola de rolamento direita para alinhar as lingüetas de travamento do amortecedor com o orificio com chave do chassi.
- Encaixe o amortecedor no orificio.
- Gire a gaiola de rolamento direita em direção ao chassi 1/4 de volta e encaixe as lingüetas longas no fundo da gaiola nas fendas correspondentes no lado do chassi.

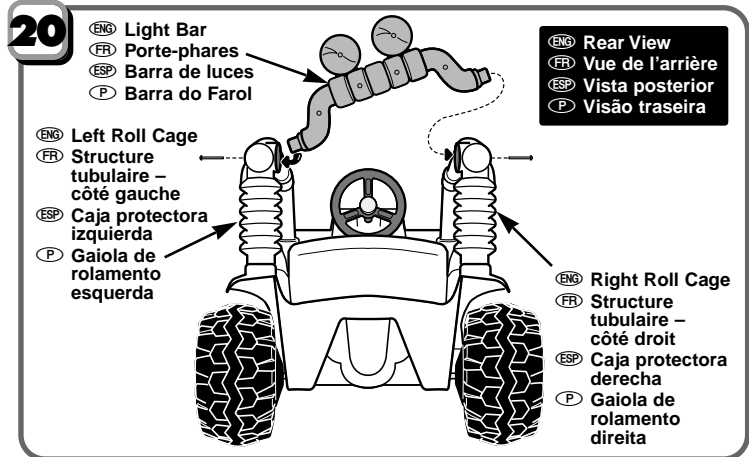
19



- ENG • From the outside of the vehicle body, insert a #8 x 1.9 cm (3/4") screw into the vehicle body.
- From the passenger compartment, insert two #8 x 3.8 cm (1 1/2") screws through the vehicle body and into the roll cage.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

- FR • De l'extérieur de la carrosserie, visser une vis no 8 de 1,9 cm (3/4 de po) dans la carrosserie. Du siège, visser deux vis no 8 de 3,8 cm (1 1/2 po) dans la carrosserie et dans la structure tubulaire.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis étoilé. Ne pas trop serrer.
- ESP • Desde la parte exterior de la carrocería, introduzca un tornillo #8 x 1,9 cm en la carrocería.
- Desde el compartimento del pasajero, introduzca dos tornillos #8 x 3,81 cm por la carrocería y en la caja protectora.
- Ajuste los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.
- P • De fora do veículo, insira um parafuso # 8 x 3/4" no chassi.
- De dentro do compartimento do passageiro, insira dois parafusos # 8 x 1 1/2" pelo chassi e na gaiola de rolamento.
- Aperte os parafusos com uma chave Phillips. Não aperte demais.

20



- ENG • Fit the ends of the light bar into the holes in the left and right roll cages. Make sure the flat side of the lights face the front of the vehicle.
- Note:** You may need to flex the roll cage sides slightly to fit the light bar between them.
- Insert a #8 x 3.8 cm (1 1/2") screw through the left and right roll cages and into the ends of the light bar.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- FR • Fixer les extrémités du porte-phares dans les ouvertures des côtés gauche et droit de la structure tubulaire. S'assurer que le côté plat des phares fait face à l'avant du véhicule.
- Remarque :** Il peut être nécessaire d'écarter légèrement les côtés de la structure tubulaire pour fixer le porte-phares.
- Visser une vis no 8 de 3,8 cm (1 1/2 po) dans les côtés gauche et droit de la structure tubulaire jusque dans les extrémités du porte-phares.
- Serrer les vis à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.
- ESP • Introduzca los extremos de la barra de luces en los orificios de la caja protectora izquierda y derecha. Cerciñese de que el lado plano de las luces apunte hacia el frente del vehículo.
- Nota:** Quizá sea necesario doblar ligeramente los costados de la caja protectora para ajustar la barra de luces entre los mismos.
- Introduzca un tornillo #8 x 3,81 cm por la caja protectora izquierda y derecha y en los extremos de la barra de luces.
- Ajuste los tornillos con un desarmador de cruz, sin apretarlos demasiado.
- P • Encaixe as extremidades da barra do farol nos orificios nas gaiolas de rolamento esquerda e direita. Certifique-se que os lados chatos dos faróis estejam na frente do veículo.
- Obs:** Talvez você precise flexionar os lados da gaiola de rolamento levemente para encaixar a barra de farol entre eles.
- Insira um parafuso # 8 x 1 1/2" pelas gaiolas esquerda e direita e nas extremidades da barra.
- Aperte os parafusos com uma chave Phillips. Não aperte demais.

(ENG) Please Note: Your vehicle comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

- Wipe the areas where the labels will be applied with a clean, dry cloth.
- Wash your hands before applying labels to the vehicle.
- Apply labels as indicated in the illustrations.
- Avoid repositioning a label once it has been applied.

(FR) Remarque : Ce véhicule comprend des autocollants d'avertissement de remplacement qu'il est possible d'apposer sur l'autocollant de langue anglaise collé à l'usine. Choisir l'autocollant rédigé dans la langue voulue.

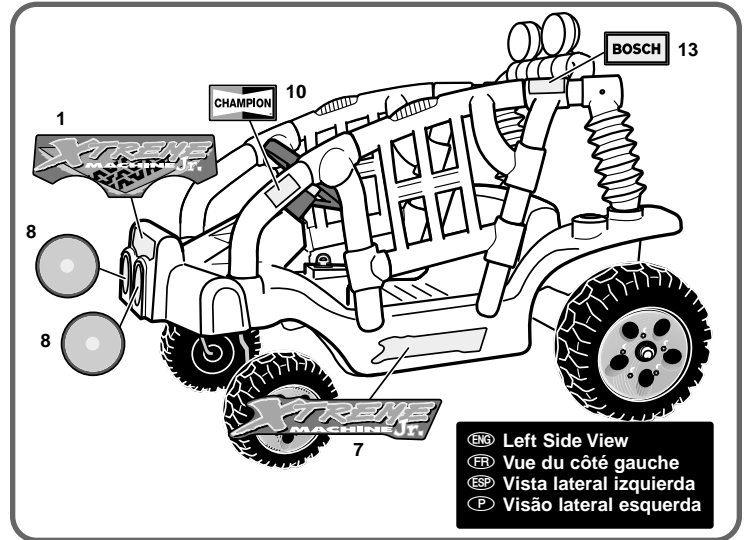
- Essuyer à l'aide d'un linge propre et sec les endroits où des autocollants seront apposés.
- Se laver les mains avant de commencer.
- Coller les autocollants comme indiqué dans les illustrations.
- Éviter de coller un autocollant plus d'une fois.

(ESP) Nota: Esta vehículo incluye etiquetas adhesivas de advertencia en español que podrá colocar sobre las etiquetas en inglés. Seleccione la etiqueta de advertencia en el idioma de su elección.

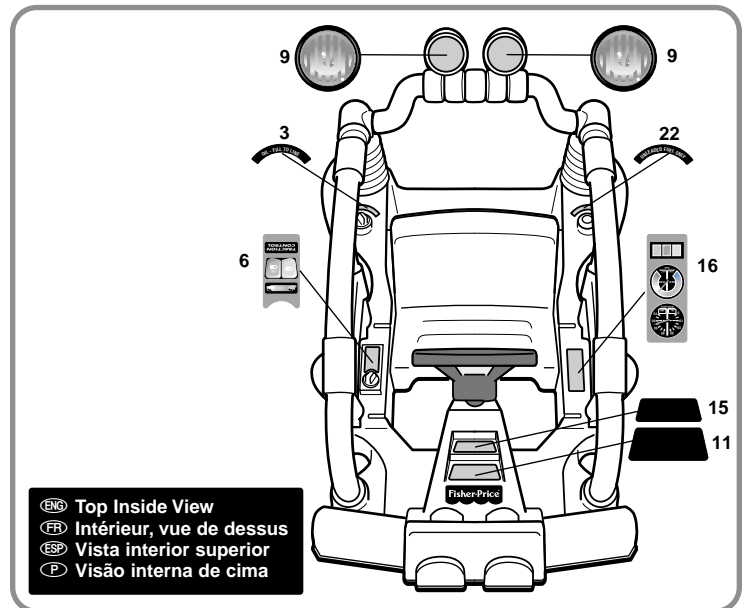
- Limpie las áreas donde se pegarán los adhesivos con un paño limpio y seco.
- Lávese las manos antes de pegar los adhesivos en el vehículo.
- Pegue los adhesivos según se indica en las ilustraciones.
- Evite repositionar un adhesivo después de que se haya pegado.

(P) Nota : O seu veículo traz incluídos autocolantes em várias línguas. Escolha o que for da sua conveniência e aplique-o sobre aquele que o veículo traz de fábrica.

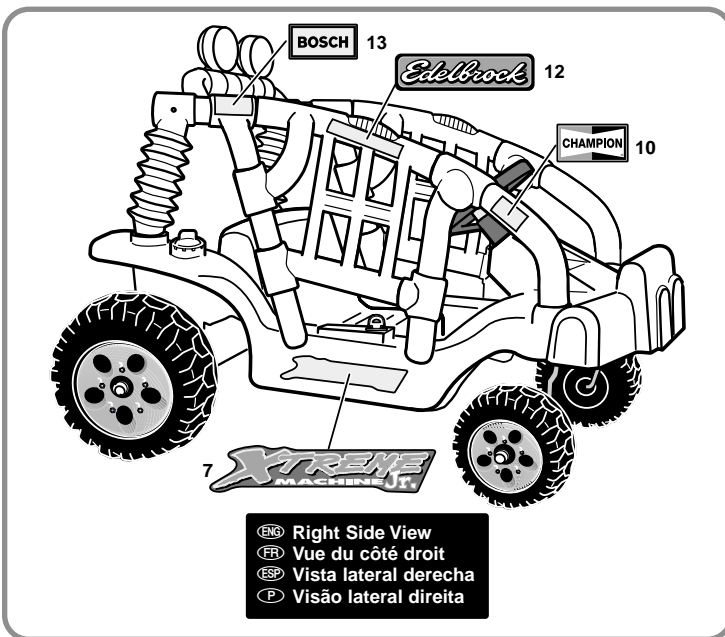
- Limpe as áreas onde os adesivos serão aplicados com um pano seco e limpo.
- Lave suas mãos antes de aplicar os adesivos.
- Aplique os adesivos conforme indicado nas ilustrações.
- Evite repositionar os adesivos depois que foram aplicados.



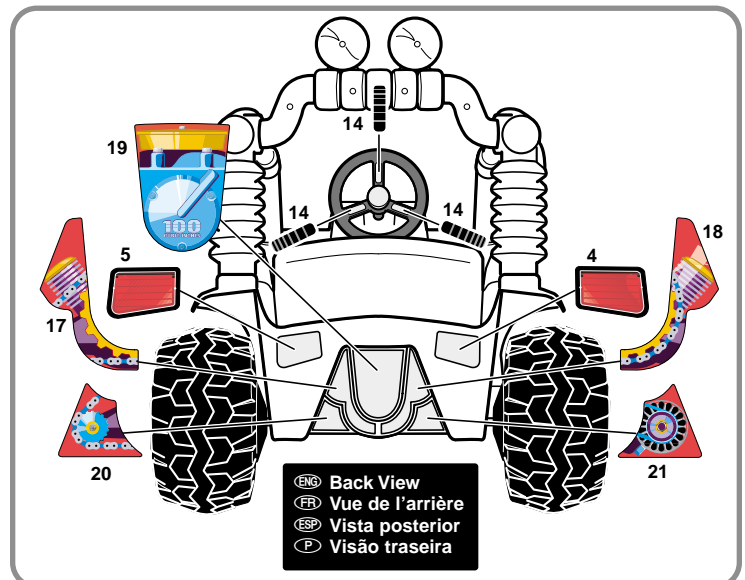
(ENG) Left Side View
(FR) Vue du côté gauche
(ESP) Vista lateral izquierda
(P) Visão lateral esquerda



(ENG) Top Inside View
(FR) Intérieur, vue de dessus
(ESP) Vista interior superior
(P) Visão interna de cima



(ENG) Right Side View
(FR) Vue du côté droit
(ESP) Vista lateral derecha
(P) Visão lateral direita



(ENG) Back View
(FR) Vue de l'arrière
(ESP) Vista posterior
(P) Visão traseira

(ENG) CARE AND MAINTENANCE
(FR) ENTRETIEN
(ESP) MANTENIMIENTO
(P) CUIDADO E MANUTENÇÃO

- (ENG) • Periodically check all screws, retainers and protective coverings and tighten as required. Check plastic pieces on a regular basis for cracks or broken pieces.
- To clean or to remove static electricity, wash the vehicle with a mild soap and water solution and soft cloth. Rinse clean with water to remove soap residue and towel dry.
- (FR) • Vérifier régulièrement les vis, les dispositifs de retenue et les revêtements et réajuster au besoin. Vérifier régulièrement que les pièces de plastique ne sont pas fissurées ou brisées.
- Pour nettoyer le véhicule ou éliminer l'électricité statique, nettoyer le véhicule avec une solution savonneuse et un chiffon doux. Rincer à l'eau pour enlever les résidus de savon et sécher à la serviette.
- (ESP) • Revise periódicamente todos los tornillos, sujetadores y cubiertas protectoras y ajústelos según sea necesario. Revise las piezas de plástico con regularidad para verificar que no estén rajadas o rotas.
- Para limpiar el vehículo o eliminar la electricidad estática, lave el vehículo con una solución suave de agua y jabón, utilizando un paño suave. Enjuague con agua para eliminar el residuo de jabón y seque con una toalla.
- (P) • Cheque periodicamente todos os parafusos, fixadores e protetores e aperte conforme necessário. Verifique as peças plásticas regularmente para observar rachaduras ou peças quebradas.
- Para limpar ou remover a eletricidade estática, lave o veículo com sabão neutro e um pano macio. Enxágüe bem para tirar resíduos de sabão e enxugue com uma toalha.

(ENG) CONSUMER INFORMATION
(FR) SERVICE À LA CLIENTÈLE
(ESP) INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR
(P) INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. **Questions? 1-800-567-7724.**

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. TEL. 54-49-41-00

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

 Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©1999 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

Fisher-Price and X-treme Machine Jr. are U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Bosch is a registered trademark of Robert Bosch GmbH used under license.

Edelbrock trademark used under license from Edelbrock Corporation.

Champion trademark used under license from Champion Spark Plug Company.

Printed in U.S.A.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

©1999 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

Fisher-Price et X-treme Machine Jr. sont des marques de Mattel, Inc.

Bosch est une marque déposée de Robert Bosch GmbH utilisée sous licence.

La marque Edelbrock est utilisée sous licence de Edelbrock Corporation.

La marque Champion est utilisée sous licence de Champion Spark Plug Company.

Imprimé aux États-Unis